



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO:** LENGUA Y LITERATURAS CLÁSICAS

**CÓDIGO N°:** 0545-A

**MATERIA:** LENGUA Y CULTURA LATINAS IV

**RÉGIMEN DE PROMOCIÓN:** EF

**MODALIDAD DE DICTADO:** Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL

**PROFESOR/A:** MANFREDINI, ADRIANA MARÍA

**MATERIA ANUAL**

**AÑO:** 2025

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS**  
**CÓDIGO N°: 0545-A**  
**MATERIA: LENGUA Y CULTURA LATINAS IV**  
**MODALIDAD DE DICTADO:** Ajustado a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL  
**RÉGIMEN DE PROMOCIÓN:** EF  
**CARGA HORARIA:** 192 HORAS  
**MATERIA ANUAL - AÑO 2025**

**PROFESOR/A:** MANFREDINI, ADRIANA M.

**EQUIPO DOCENTE:**<sup>1</sup>

JTP: CARDIGNI, JULIETA  
AYUDANTE DE SEGUNDA: ANTONINI, SERGIO

**a. Objetivos:**

---

Que los estudiantes puedan:

- Conocer la obra de los poetas líricos y elegíacos latinos y contextualizarlas históricamente y a través de la adscripción de las producciones a la tradición de los géneros poéticos de la Antigüedad;
- Tomar contacto con las poéticas de sus modelos helénicos y helenísticos;
- Reconocer tópicos y formalidades de los géneros poéticos;
- Adquirir conocimientos de métrica a través de la identificación de conceptos técnicos, de esquemas métricos eólicos, elegíacos, épicos, y de su naturaleza rítmica.
- Profundizar el conocimiento de la lengua latina en los planos sintáctico, morfológico, léxico y fonológico, en especial relación con el registro poético.
- Utilizar sin dificultades diccionarios de autoridad, bases y bibliotecas digitales que les permitan ampliar el horizonte de búsquedas léxicas, el estudio de problemas sintácticos, y el comentario literario de las fuentes a través de herramientas informatizadas;
- Trabajar con ediciones críticas de los textos latinos;
- Lograr, a través del trabajo directo con las fuentes, un conocimiento más profundo e inmediato de los textos, que les permita reflexionar sobre la experiencia de la traducción, en sus aportes, en sus límites, y en cómo superarlos.

**b. Contenidos:**

---

**Unidad 1: La lengua latina**

Léxico, morfología y sintaxis de la lengua poética: variaciones de registro, influencias de la lengua griega, orden de palabras; arcaísmos morfológicos; la preminencia de la semántica y sintaxis de los casos; distribución de las formas nominales del verbo: el infinitivo.

Métrica y fonología: revisión de la estructura de la sílaba latina; cantidad vocálica, acento y ritmo;

---

<sup>1</sup> Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

conceptos fundamentales de métrica: *ictus*, *arsis*, *thesis*; pie y metro; métrica eólica: característica constitutiva y metros; hexámetro dactílico; dístico elegíaco. Práctica de escansión; otras formas de realización rítmicas (no de intensidad).

[Los temas se estudiarán sobre las fuentes detalladas en las unidades subsiguientes, en clases teóricas y también prácticas]

### **Unidad 2: Catulo y Horacio: lirismo, polimetría y géneros poéticos**

Catulo *poeta novus*: poética alejandrina y modelos helénicos; el traductor de Safo; *corpus Catullianum*: ciclos de poemas; *nugae* y *carmina docta*; los epigramas. Relaciones con la *Anthologia Palatina*. Horacio *vates lyricus*; epicureísmo, naturaleza, vida cotidiana, amistad; la reflexión metapoética.

Textos a distribuirse entre clases teóricas y prácticas:

Catul. 1, 2, 3, 5, 7, 11, 48, 51, 62, 64, 72, 101

Hor. *Ars*; C. 1. 1, 3, 4, 9, 11; 2.20; 3. 2, 30; 4.2; *Epod.* 2, 5, 7, 8

Lucr. 1.1-126

### **Unidad 3: Panorama de la elegía en Roma: Tibulo, Sulpicia, Propercio, Ovidio**

El *código* elegíaco: *amator*, *vir civis*, *puella*. Amor lícito e ilícito. Tibulo y el corpus *Tibullianum*; poeta *tersus atque ellegans*; el elogio a la vida simple; amor y magia. Las elegías de Sulpicia. Propercio: elegía y mito. Ovidio y la llamada a la poesía de amor: *Amores*; teatralidad y dramatismo.

Textos a distribuirse entre clases teóricas y prácticas:

Tibul. 1.1, 2.

Sulpicia *poet.* 3. 13, 14

Prop. 1. 1, 2, 3; 4. 5

Ov. *Am.* 1.1, 6, 8, 9.

### **Unidad 4: experimentos ovidianos: *Metamorphosis* y *Heroidas***

Una introducción a las *Metamorphosis*, *carmen perpetuum*; mitología y formalidad épica. Las *Epistulae Heroidum*, elegías en tiempo mítico. Vínculos con la épica virgiliana y la poesía de Catulo.

Textos a distribuirse entre clases teóricas y prácticas:

Ov. *Met.* 1. (selección de pasajes); 15. 830-879

Ov. *Ep.* 3, 7, 10 (selección de pasajes)

**c. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:**

---

### **Unidad 1**

#### **Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria**

Antonini, S. (2023) “Saltando discere modos - Una aproximación a la rítmica antigua a través de la música y de la danza” en *Revista do Laboratório de Dramaturgia - LADI - UnB* - vol. 22 año 8, *Metricae*, pp. 661-683.

Coleman, R.G.G. (1999) “Poetic Diction, Poetic Discourse and the Poetic Register” en Adams, J.N. & Meyer, R.G. eds. *Aspects of the Language of Latin Poetry*. Oxford: OUP, pp. 21-93 (síntesis y traducción al español de la cátedra).

Crusius, F. (1951) *Iniciación en la métrica latina*. Versión y adaptación de Ángeles Roda. Barcelona: Bosch

Giangrande, G. (1978) “Catullus and Latin Grammar” en *L'Antiquité Classique* 47.2., pp. 540-545.

Iribarren, V. & Ventura, M. (2007) *Nociones elementales de métrica latina*. Ficha de cátedra.

Luque Moreno, J. (2001) “Métrica y gramática” en Dangel, J. & Martin, P.M. (2001) *Le Poete Architecte*.

*Arts métriques et art poétique latins*. Textes rassemblés et édités par Jacqueline Dangel. Louvain: Peeters.  
Luque Moreno, J. (2007) “‘Voces’: los gramáticos latinos y el sonido de la música” en Hinojo, G. & Fernández Corte, J.C. eds. *Munus Quaesitum Meritis. Homenaje a Carmen Codoñer*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 529-538.

Manfredini, A. (2021) *Nociones básicas de prosodia latina*. Ficha de cátedra.

Nisbet, R.G.M. (1999) “The Word Order of Horace’s Odes” en Adams, J.N. & Meyer, R.G. eds. *Aspects of the Language of Latin Poetry*. Oxford: OUP, pp. 135-154 (síntesis y traducción al español de la cátedra)

Penney, J.H.W. (1999) “Archaism and Innovation in Latin Poetic Syntax” en Adams, J.N. & Meyer, R.G. eds. *Aspects of the Language of Latin Poetry*. Oxford: OUP, pp. 249-268 (síntesis y traducción al español de la cátedra)

## **Bibliografía complementaria**

### **Diccionarios**

Ernout, A.- A. Meillet (1959) *Dictionnaire Etymologique de la Langue Latine*, Paris.

Gaffiot, F. *Dictionnaire Latin Français*. Nouvelle édition revue et augmentée, dite GAFFIOT 2016, Paris.

Lewis, C.- Short, C. (1962) *Latin Dictionary*, Oxford.

*The Oxford Latin Dictionary*. (1968-1982), Oxford.

Walde, A.-Hofmann, J. B. (1965) *Lateinisches Etymologisches Wortebuch*, Heidelberg.

### **Gramáticas, sintaxis, manuales de morfología, fonología y métrica, historias de la lengua latina, y estudios específicos**

Adams, J.N. & Meyer, R.G. eds. (1999) *Aspects of the Language of Latin Poetry*. Oxford: OUP.

Allen, W. (1973) *Prosodic Features of Latin and Greek: A Study in Theory and Reconstruction*. Cambridge: CUP.

Antonini, S. (2021) “Los instrumentos musicales de la elegía latina” en *AFC* 2.34 (2021), pp. 5-40.

Baldi, P., Cuzzolin, P. eds. (2009-2011) *New Perspectives on Historical Latin Syntax*, 4 vols. Berlin/ New York, Mouton de Gruyter.

Baños Baños, J.M. coord. ed. (2021) *Sintaxis Latina, vols. I y II*. Madrid, CSIC.

Calboli, G. (2009) “Latin Syntax and Greek” en Baldi, P., Cuzzolin, P. eds. *New Perspectives on Historical Latin Syntax*, vol. 1. Berlin/ New York: Mouton de Gruyter, pp. 65-193.

Cecarelli, L. (1998) *Prosodia e metrica latina classica con cenni di metrica greca*. Roma: Soc. Editrice Dante Alighieri.

Clackson, J. ed. (2011) *A Companion to the Latin Language*. Chichester, West Sussex; Malden, MA: Wiley-Blackwell.

Dangel, J. & Martin, P.M. (2001) *Le Poete Architecte. Arts métriques et art poétique latins*. Textes rassemblés et édités par Jacqueline Dangel. Louvain: Peeters.

Dangel, J. (1999) “L’hexamètre latin: une stylistique des styles métriques” en *Florentia Iliberritana*, 10, 1999, pp. 63-94.

Devine, A.M. & Stephens, L.D. (2024) *Latin Elegiac Verse. A Theory of Very Free Word Order*. Berlin/Boston: De Gruyter

Ernout, A. (1953<sup>3</sup>) *Morphologie historique du latin*. Paris, Editions Klincksieck.

Ernout, A., Thomas, F. (1953<sup>2</sup>) *Sintaxe latine*. Paris, Éditions Klincksieck.

Ferri, R. (2011) “The Language of Latin Epic and Lyric Poetry” en Clackson, J. ed. *A Companion to the Latin Language*. Chichester, West Sussex; Malden, MA: Wiley-Blackwell, pp. 344-366

Herrero Llorente, V.J. (1971) *La lengua latina en su aspecto prosódico*. Madrid: Gredos.

Jocelyn, H.D. (1999) “The Arrangement and de Language fo Catullus’ so-called polymetra with Special Reference to the Sequence 10-11-12” en Adams, J.N. & Meyer, R.G. eds. *Aspects of the Language of Latin Poetry*. Oxford: OUP, pp.335-375.

Kenney, E.J. (1999) “*Ut erat novator*: Anomaly, Innovation and Genre in Ovid, *Heroides* 16-21” en

- Adams, J.N. & Meyer, R.G. eds. *Aspects of the Language of Latin Poetry*. Oxford: OUP, pp. 399-414.
- Kühner, R., Stegmann, C. (1965) *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache I–II*. Darmstadt.
- Leumann, M., Hofmann, J.B., Szantyr, A. (1964) *Lateinische Grammatik*. Hildesheim.
- Lowe, N.J. (1988) "Sulpicia's syntax" en *Classical Quarterly* 38, pp. 193-205
- Maltby, R. (1999) "Tibullus and the Language of Latin Elegy" en Adams, J.N. & Meyer, R.G. eds. *Aspects of the Language of Latin Poetry*. Oxford: OUP, pp. 377-398.
- Meillet, A. (1966) *Esquisse d'une Histoire de la Langue Latine*. Paris.
- Meillet, A., Vendryes, J. (1966) *Traité de grammaire comparée des langues classiques*. 4e éd., Paris.
- Mellet, S. Joffre, M.D., Serbat, G. (1994) *Grammaire fondamentale du Latin: Le signifié du verbe*. Louvain-Paris.
- Moreno Cartelle, E. (1991) *El latín erótico. Aspectos léxicos y literarios*. Sevilla.
- Niedermann, M. (1968) *Précis de Phonétique historique du latin*. Paris.
- Nougaret, L. (1963) *Traité de Métrique Latine Classique*. Paris: Klincksieck.
- Palmer, L.R. (1974) *Introducción al Latín* (trad. española, Barcelona). Londres.
- Pinkster, H. (2015) *Oxford Latin Syntax, vol. 1. The Simple Clause*. Oxford, Oxford, OUP.
- Pinkster, H. (2021) *The Oxford Latin Syntax, vol. 2. The Complex Sentence and Discourse*. Oxford, OUP.
- Platnauer, M. (1951) *Latin Elegiac Verse. A Study of the Metrical Usages of Tibullus, Propertius and Ovid*. Cambridge: CUP.
- Pocetti, P., Poli, D., Santini, C. (1999) *Una storia della lingua latina. Formazione, usi, comunicazione*. Roma, Carocci Editore.
- Rosén, H. (1999) *Latine loqui. Trends and Directions in the Crystallization of Classical Latin*. Munich, W. Fink.
- Seager, R. (1974) "Venustus, Lepidus, Bellus, Salsus: Notes on the Language of Catullus" en *Latomus* 33. fasc. 4, pp. 891-894.
- Serbat, G. (1994), *Les Structures du Latin (4<sup>a</sup> ed.)*. Paris.
- Sihler, A.L. (1995) *New Comparative Grammar of Greek and Latin*. Oxford.
- Touratier, C. (1994) *Syntaxe Latine*. Peeters, Lovaine La Neuve.
- Tovar, A. (1946) *Gramática Histórica Latina. Sintaxis*, Madrid.
- Vaccaro, A. (2002) *La interpalabra triple masculina en el hexámetro dactílico latino*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

## **Unidad 2**

### **Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria**

- Barchiesi, A. (1996) "El género yámbico en Horacio. Veneno y remedio epódico" en Estefanía, D. & Pociña, A. coords. *Géneros literarios romanos: aproximación a su estudio*. Madrid: Ed. Clásicas, pp. 27-46.
- Cairns, F. (1973) "Catullus' basia poems", en *Mnemosyne* 26, pp. 15 a 22.
- Celentano, María Silvana, "Il fiore inciso dall'aratro: ambiguità di una similitudine (Catull. 11,22-24)" en *Quaderni Urbinati di Cultura Classica*, n.s. 37, n°1-1991, 83-100. (traducción de Gabriela de Cristóforo)
- Commager, S. (1983) "The structure of Catullus 62" en *Eranos* 81, 21-33.
- Davis, G. 1991 *Polyhymnia. The Rhetoric of Horation Lyric Discourse*, Berkeley/Los Angeles: University of California Press, caps. 2 y 3
- Davis, John T. (1971) "Poetic Counterpoint: Catullus, 72" en *The American Journal of Philology*, Vol. 92, No. 2, pp. 196-201
- Encinas Martínez, M. (2007) "Algunas observaciones sobre la Oda 2.9 de Horacio" en Hinojo, G. & Fernández Corte, J.C. eds. *Munus Quaesitum Meritis. Homenaje a Carmen Codoñer*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 255-262.
- Fernández Corte, (1995) "Parodia, *renuntiatio amicitiae* y *renuntiatio amoris* en Catulo XI" en *Emerita*.

- Revista de Lingüística y Filología Clásica*, tomo LXIII, fasc. 1, pp. 81 a 101.
- Fernández Corte, J.C., “Catulo y los poetas neotéricos” en Codoñer, C. ed. (1997) *Historia de la literatura latina*. Madrid: Cátedra, pp.109 a 122.
- Hooper, R. (1985) “In defence of Catullus’ dirty sparrow” en *Greece and Rome*, vol. 32, n°2, pp. 162-178.
- Landolfi, L. (1996) “Multas per gentes et multa per aequora vectus (Cat. C. CI 1). Catullo fra Omero ed Apollonio Rodio” en *Emerita. Revista de Lingüística y Filología Clásica*, tomo LXIV, fasc. 2, 255 a 260. (traducción al español de Julia Martínez)
- Luque Moreno, J. (1996) “Las formas métricas de la lírica horaciana” en *Florentia Iliberritana* 7, 1996, pp. 187-211.
- Segal, C. (1968) “Catullus 5 and 7: a Study in Complementaries” en *The American Journal of Philology*, vol.89. n° 3, pp. 284-301.
- Vine, B. (1992) “On the ‘missing’ fourth stanza of Catullus 51” en *Harvard Studies in Classical Philology*, vol. 94 (1992) pp. 251-258. (traducción al español de Daira Cisneros)

### **Bibliografía complementaria**

- Brown, R.D. (1987) *Lucretius on Love and Sex. A Commentary on De Rerum Natura IV, 1030-1287 with Prolegomena, Text and Translation*. New York/København/Köln: Brill
- Codoñer, C. ed. (1997) *Historia de la literatura latina*. Madrid: Cátedra.
- Fedeli, P. (2007) “L’esordio di Hor. Carm. 4.2” en Hinojo, G. & Fernández Corte, J.C. eds. *Munus Quaesitum Meritis. Homenaje a Carmen Codoñer*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, pp. 293-300.
- Fraenkel, E. (1957) *Horace*. Oxford: Clarendon Press.
- Long, A.A. (2006) *From Epicurus to Epictetus. Studies in Hellenistic and Roman Philosophy*. Oxford: Clarendon Press.
- López Olano, M.I. (2006) *Lucrecio. Una introducción crítica*. Buenos Aires: Santiago Arcos.
- Lyne, R.O.A.M. (2005) “Horace Odes Book I and the Alexandrian edition of Alcaeus” en *Classical Quarterly* 55.2, 542-558.
- O’Higgins, D. (1990) “Sappho’s Splintered Tongue: Silence in Sappho 31 and Catullus 51” en *The American Journal of Philology*, vol. 111 n°2, pp. 156-167.
- Pasquali, G. (1920) *Orazio lirico*. Firenze: Felice Le Monnier.
- Santirocco, M. (1995) “Horace and Augustan Ideology” en *Arethusa*, vol. 28, n° 2 & 3, 1995, pp. 225-243.
- Segal, C. (1968) “The order of Catullus, Poems 2-11” en *Latomus* 27.2, pp. 305-321.
- Wiseman, T.P. (1985) *Catullus and his world. A reappraisal*. Cambridge.

### **Fuentes**

#### **Ediciones críticas y comentarios**

- Bailey, C. (1947) *T. Lucreti Cari De Rerum Natura Libri Sex*. Ed. with prolegomena, critical apparatus, translation and commentary. Oxford: OUP.
- C. Valerii Catulli *Carmina*. Recognovit brevique adnotatione critica instruxit R.A.Mynors. Oxonii: e typographeo Clarendoniano, 1958.
- Catullus, Tibullus, and Pervigilium Veneris. The poems of Gaius Valerius Catullus*. Translated by F.W. Cornish. London: William Heineman/New York:G.P. Putnam’s sons. The Loeb Classical Library, 1921.
- Catullus*. G. P. Goold. London, 1983.
- Fordyce, C.J. *Catullus. A commentary*. Oxford: The Clarendon Press, 1961/1976
- Q. Horati Flacci *Opera*. Ed. Shackleton Bailey, D.R. Stuttgartiae in Aedibus B.G. Teubneri, 1995.
- Q. Horati Flacci *Opera*. Recognovit brevique adnotatione critica instruxit E.C. Wikham. Editio altera curante H.W. Garrod. Oxonii, E Typographeo Clarendoniano, 1901.
- Schuster M – Eisenhut, W. (1958) *Catulli Veronensis Liber*. Leipzig, Teubneri In Aedibus.

Trappes-Lomax, J.M. *Catullus: A Textual Reappraisal*. Swansea: Classical Press of Wales, 2007.  
Villeneuve, F. (1967) *Horace, Odes et Epodes*. Paris: Les Belles Lettres.

## **Traducciones**

*Catulo. Poesía completa*. Edición bilingüe. Traducción, notas e introducción: Lía Galán. Buenos Aires: Colihue, 2008.

*Catulo. Poesías*. Introducción, traducción y comentario de Antonio Ramírez de Verger. Madrid: Alianza, 2000.

Horacio, *Odas y Epodos*. Edición bilingüe de M. Fernández Galiano y V. Cristóbal. Madrid: Cátedra, 2000.

Horacio. *Sátiras. Epístolas. Arte Poética*. Edición bilingüe de Horacio Silvestre. Madrid: Cátedra, 1996.

Lucrecio. *De la naturaleza*. Edición bilingüe de E. Valentí Fiol. Revisión de J.I. Ciruelo Borge. 2 vols. Barcelona: Bosch, 1976.

Tito Lucrecio Caro. *De Rerum Natura. Acerca de la naturaleza de las cosas*. Edición bilingüe. Traducción, notas y estudio introductorio: Liliana Pégolo y equipo. Buenos Aires: Editorial Las cuarenta, 2020.

Los estudiantes deberán leer las obras en español, completa o parcialmente, según se indique en el desarrollo del curso.

## **Unidad 3**

### **Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria**

Alvar Ezquerro, A. (1997) "La elegía latina entre la República y el siglo de Augusto" en Codoñer, C. ed. (1997) *Historia de la literatura latina*. Madrid: Cátedra, pp.191-212.

Álvarez Hernández, A. (1997) *La poética de Propertio*. Assisi.

Booth, J. "Nostra Venus, Vacuus Amor and the Ending of Propertius 1.1: Double Trouble?" en *Mnemosyne* vol. LIV, fasc. 3, 2001, pp. 339-343.

Dickie, M. "Who Practised Love-magic in Classical Antiquity and in the Late Roman World?" en *Classical Quarterly*, NS, vol. 50, N° 2, 2000, pp. 563-583.

Elder, J.P. "Tibullus: *tersus atque elegans*", en Sullivan, J.P. ed. *Critical Essays on Roman Literature. Elegy and Lyric*. Harvard University Press, pp.65-105.

Giangrande, G. "Los tópicos helenísticos en la elegía latina" en *Emérita*, tomo XLII, fasc. 1º, primer semestre, 1974, pp. 1-36.

James, S. (2003) "Poetry, Politics, Sex, Status. How the *docta puella* serves elegy" en *Learned Girls and Male Persuasion. Gender and Reading in Roman Love Elegy*. Berkeley/Los Angeles/London: University of California Press.

Khaufold, S. (1997) "Cynthia Rescripted" en *Illinois Classical Studies* 22, pp. 87-98.

Luck, G. "The art of Tibullus" en Luck, G. *The Latin Love Elegy*. London, Methuen & Co. LTD., pp. 70-82.

Salatino, M.C. (2016) "Pacifismo y elegía. La suave persuasión tibuliana en *El. 1.1 y 1.10*" en *Revista de Estudios Clásicos* 43, 2016, pp. 149-173.

Schniebs, A. (2006) *De Tibulo al Ars Amatoria*, Buenos Aires, FFyL.

Skoie, M. (2012) "*Corpus Tibullianum*, Book 3" en Gold, B. ed. *A Companion to Roman Love Elegy*. Oxford: Wiley-Blackwell, pp. 86-100.

Tracy, V. (1997) "Dramatic Elements in Ovid's Amores" en *Latomus* 36, pp. 496-500.

### **Bibliografía complementaria**

- Álvarez Hernández, A. (2010) “¿Cuántos libros escribió Propertio?” en Steinberg, M.E. & Cavallero, P. eds. *Philologiae Flores. Homenaje a Amalia Nocito*. Buenos Aires: FFyL, pp. 169-181.
- Ball, R. J. (1983) *Tibullus the Elegist. A critical survey*. Göttingen, caps.2 y 3
- Bright, D. F. (1978) *Haec mihi fingebam. Tibullus in his world*. Leiden, cap. 6.
- Daujotas, G. (2012) “Práctica amorosa y recorrido poético en *Amores* 1.7 y 2.5 de Ovidio” en Atienza, A. et alii coords. *Nostoi. Estudios a la memoria de Elena Huber*. Buenos Aires: EUDeBA, pp.413-426.
- Davis, J.T. (1989) *Fictus Adulter: the Poet as Actor in the Amores*. Amsterdam: Gieben
- Dimundo, R. (2000) *L’elegia allo specchio: Studi sul I libro degli Amores di Ovidio*. Bari: Edipuglia.
- Gold, B. ed. (2012) *A Companion to Roman Love Elegy*. Oxford: Wiley-Blackwell.
- Hallet, J.P. (1973) “The Role of Women in Roman Elegies: Countercultural Feminism” en *Arethusa* 6, pp. 103-124.
- Hubbard, M. (1974) *Propertius*. London, cap. 1.
- Klein F. (2008) “Les ailes perdues et retrouvées du dieu Amour: la definition generique de l’ elegie chez Propertius et Ovide” en *Latomus* 67.3, pp. 662-678.
- Liveley, G. and P. Salzman-Mitchell, eds. (2008) *Latin Elegy and Narratology. Fragments of Story*. Columbus: The Ohio State University Press.
- Stahl, H. P. (1985) *Propertius: Love and war. Individual and state under Augustus*, Berkeley/ Los Angeles/ London, cap.2.
- Veyne, P. (1991) *La elegía erótica romana. El amor, la poesía y el Occidente*. México: FCE
- Whitaker, R. (1983) *Myth and Personal Experience in Roman Love-Elegy. A Study in Poetic Technique*, Göttingen, cap. 4 (síntesis en español de Roxana Nenadic)
- Yardley, J.C. (1987) “Propertius 4.5, Ovid *Amores* 1.6 and Roman Comedy” en *Proceedings of the Cambridge Philological Society* 33, pp. 179-189.

## **Fuentes**

### **Ediciones críticas y comentarios**

- Albii Tibulli Aliorumque Carmina*. Edidit G. Gluck. Stutgardiae et Lipsiae: In Aedibus B.G. Teubneri, 1998.
- Fedeli, P. (1965) *Propertio. Elegie, Libro IV*. Testo critico e commento. Bari: Adriatica Editrice.
- Kenney, E. J. (ed) (1995) *P. Ovidi Nasonis Amores, Medicamina Faciei feminae, Ars Amatoria, Remedia Amoris*, Oxonii e Typographeo Clarendoniano.
- McKeown, J.C. (1987) *Ovid: Amores Text, Prolegomena and Commentary*. Liverpool: Francis Cairns.
- Ponchont, M. (1968) *Tibulle et les auteurs du Corpus Tibullianum*. Paris: Les Belles Lettres.
- Propertius. Elegies*. Book 1. Edited by W.A. Camps. Cambridge: CUP, 1961.
- Propertius. Elegies*. Book 4. Edited by W.A. Camps. Cambridge: CUP, 1965.

### **Traducciones**

- Ovidio. *Amores. Arte de amar*. Edición de J.A. González Iglesias. Madrid: Cátedra, 1993.
- Propertio. *Elegías completas*. Traducción, prólogo y notas de H.F. Bauzá. Madrid: Alianza, 2007.
- Tíbulo. *Elegías*. Introducción, traducción y notas de J.L. Arcaz Pozo. Madrid: Alianza, 1994.

Los estudiantes deberán leer las obras en español, completa o parcialmente, según se indique en el desarrollo del curso.

## **Unidad 4**

### **Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria**

- Baca, A.R. (1971) "The themes of *querela* and *lacrimae* in Ovid's *Heroides*" en *Emerita* 39 (1971), pp. 195-201.
- Barchiesi, A. (1988) "Narratività e convenzione nelle *Heroides*" en *Materiali e Discussioni per l'analisi dei testi classici* 19, pp. 63-90 (traducción al español por parte de la cátedra)
- Farrell, J. (2009) "El corpus ovidiano: cuerpo poético y texto poético" en Hardie, P., Barchiesi, A. & Hinds, S. eds. *Transformaciones Ovidianas. Estudios sobre Metamorfosis y su recepción*. Traducción española coordinada por M. E. Steinberg. Buenos Aires: FFyL, pp. 161-178.
- Harrison, S. (2002) "Ovid and genre: evolutions of an elegist" en Hardie, P. ed. *The Cambridge Companion to Ovid*. Cambridge: CUP, pp.79-94.
- Martínez Astorino, P. (2002) "Metamorfosis de Ovidio: de Prometeo a Roma" en Buzón, R. et alii eds. *Los estudios clásicos ante el cambio de milenio. Vida. Muerte. Cultura*. Buenos Aires: FFyL, pp. 161-173.
- Schniebs, A. (2012) "Dum redit itque frequens: texto, cuerpo y metamorfosis en la Calisto ovidiana (Ov. *Met.* 2.401-530) en Atienza, A. et alii coords. *Nostoi. Estudios a la memoria de Elena Huber*. Buenos Aires: EUDeBA, pp. 481-494.
- Tola, E. (2005) *Ovidio. Metamorfosis. Una introducción crítica*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

### **Bibliografía complementaria**

- Barchiesi, A. (2009) "El argumento magistral de Venus: Ovidio y los Himnos Homéricos" en Hardie, P., Barchiesi, A. & Hinds, S. eds. *Transformaciones Ovidianas. Estudios sobre Metamorfosis y su recepción*. Traducción española coordinada por M. E. Steinberg. Buenos Aires: FFyL, pp. 143-159.
- Casanova-Robin, H. ed. (2007) *Amor Scribendi: Lectures des Heroïdes d'Ovide*. Grenoble: Jerome Millon.
- Hardie, P. ed. (2002) *The Cambridge Companion to Ovid*. Cambridge: CUP.
- Heyworth, J.J. (1984) "Three notes on the *Heroides*" en *Mnemosyne* 37, pp. 103-109.
- Labate, M. (1978) « Una recente interpretazione delle *Heroides* di Ovidio » en *Athenaeum* 56, pp. 190-193.
- Moreno Cartelle, E. (1991) *El latín erótico. Aspectos léxicos y literarios*. Sevilla.
- Salzman, P. (2005) *A Web of Fantasies. Gaze, Image and Gender in Ovid's Metamorphoses*. The Ohio State University Press.
- Volk, K. (2010) *Ovid*. Oxford: Wiley-Blackwell.

### **Fuentes**

#### **Ediciones críticas y comentarios**

- Ovid. *Heroides. Select Epistles*. Edited by P.E. Knox. Cambridge: CUP, 2000
- Ovid's *Metamorphoses*. Edited with an Introduction and Commentary by W.S. Anderson. Oklahoma: Norman, 1997-2000.
- P. Ovidii Nasonis, *Metamorphoses*. Edidit W.S. Anderson. Leipzig: B.G Teubner, 1988.
- P. Ovidii Nasonis *Epistulae Heroidum*. Ed. de H. Dörrie. Berlin: New York, 1971.
- P. Ovidii Nasonis, *Metamorphoseon Libri XV*. Recensuit apparatus critico instruxit H. Magnus. Berolini apud Weidmannos, 1914.
- Publio Ovidio Nasone. *Heroides*. A cura di Pierpaolo Fornaro. Alessandria: Edizioni dell'Orso, 1999.

#### **Traducciones**

- Ovidio. *Heroidas*. Introducción, traducción y notas de Vicente Cristóbal. Madrid: Alianza, 1994.
- Ovidio. *Las metamorfosis*. Introducción, traducción y notas de Emilio Rollié. Buenos Aires: Losada, 2012.

Los estudiantes deberán leer las obras en español, completa o parcialmente, según se indique en el desarrollo del curso.

#### **d. Organización del dictado de la materia:**

---

La materia se dicta en modalidad presencial atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2024-2526-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2025.

#### **Materia de grado:**

Las materias de grado pueden optar por dictar hasta un treinta por ciento (30%) de sus clases en modalidad virtual. El dictado virtual puede incluir actividades sincrónicas y asincrónicas. El porcentaje de virtualidad adoptado debe ser el mismo para todas las instancias de dictado (clases teóricas, clases prácticas, clases teórico-prácticas, etc.).

Además del porcentaje de virtualidad permitida, aquellas materias de grado que tengan más de 350 estudiantes inscriptos/as y no cuenten con una estructura de cátedra que permita desdoblar las clases teóricas, deberán dictar en forma virtual sincrónica o asincrónica la totalidad de las clases teóricas. En caso de requerir el dictado presencial de la totalidad o una parte de las clases teóricas, estas materias podrán solicitar una excepción, que será analizada por el Departamento correspondiente en articulación con la Secretaría de Asuntos Académicos a fin de garantizar las mejores condiciones para la cursada.

El porcentaje de virtualidad y el tipo de actividades a realizar se informarán a través de la página web de cada carrera antes del inicio de la inscripción.

#### **- Carga Horaria:**

**Materia Anual:** La carga horaria mínima es de 192 (ciento noventa y dos) horas y comprende un mínimo de 6 (seis) y un máximo de 10 (diez) horas semanales de dictado de clases.

La asignatura ofrecerá, además de las clases teóricas y prácticas, un taller semanal de problemas de sintaxis, en horario a convenir con los alumnos interesados en participar.

#### **e. Organización de la evaluación:**

---

##### **Régimen de promoción con EXAMEN FINAL (EF)**

Establecido en el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17).

##### **Regularización de la materia:**

Es condición para alcanzar la regularidad de la materia:

- asistir al 75% de las clases de trabajos prácticos o equivalentes;
- aprobar 2 (dos) instancias de evaluación parcial (o sus respectivos recuperatorios) con un mínimo de 4 (cuatro) puntos en cada instancia. Las 2 instancias serán calificadas siguiendo los criterios establecidos en los artículos 39° y 40° del Reglamento Académico de la Facultad. La segunda instancia de evaluación parcial consistirá en la redacción de un texto adecuado al formato de una ponencia en la que se analice y argumente en torno a una hipótesis de trabajo derivada de los temas y lecturas hechas en el presente curso.
- Quienes no alcancen las condiciones establecidas para el régimen con EXAMEN FINAL deberán reinscribirse u optar por rendir la materia en calidad de libre.

##### **Aprobación de la materia:**

La aprobación de la materia se realizará mediante un EXAMEN FINAL en el que deberá obtenerse una nota mínima de 4 (cuatro) puntos.

Se dispondrá de **UN (1) RECUPERATORIO** para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega.

#### **VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:**

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

**RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS:** El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y el equipo docente de la materia.

#### **f. Recomendaciones**

De acuerdo con los requisitos de correlatividad vigentes, y para alumnos de la carrera de Letras, para cursar esta asignatura se sugiere que los alumnos tengan regularizadas Lengua y Cultura Latinas I, Lengua y Cultura Latinas II y Lengua y Cultura Latinas III. Alumnos de otras carreras de esta facultad o de otras instituciones de nivel terciario que cursen estudios en calidad de actualización académica deberán contar con los conocimientos de lengua latina equiparables a los adquiridos en las materias antes mencionadas.

A handwritten signature in blue ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Adriana M. Manfredini  
Profesora Regular Adjunta

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'L. Pégolo', with a long horizontal stroke extending to the right from the bottom of the signature.

Prof. Dra. Liliana Pégolo  
Directora del Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas